

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
မြန်မာကုန်သွယ်မှုမြှင့်တင်ရေးအဖွဲ့



myantrade

မြန်မာ့ပဲတီစိမ်း တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံဈေးကွက်သို့
ဝင်ရောက်ခွင့် ပို့ကုန်လမ်းညွှန်ချက်များ

ရက်စွဲ။ ၂၀၂၃ ခုနှစ်

ကန့်သတ်

မာတိကာ

စဉ်	အကြောင်းအရာ	စာမျက်နှာ
		မှ ထိ
၁	နိဒါန်း	၁
၂	မြန်မာ့ပဲတီစိမ်းကို ဘဏ္ဍာနှစ်အလိုက် ပြည်ပတင်ပို့မှု (ပင်လယ်ရေကြောင်း + နယ်စပ်)	၁ ၃
၃	မြန်မာ့ပဲတီစိမ်း တင်ပို့သည့် နိုင်ငံများစာရင်း	၃
၄	မြန်မာ့ပဲတီစိမ်း တရုတ်နိုင်ငံသို့ ဘဏ္ဍာနှစ်အလိုက် တင်ပို့မှု (ပင်လယ်ရေကြောင်း + နယ်စပ်)	၄ ၅
၅	မြန်မာ့ပဲတီစိမ်း တရုတ်နိုင်ငံသို့ တင်ပို့ရာ၌ ပို့ကုန်လိုင်စင်လျှောက် ထားရန် လိုအပ်သည့်အချက်များ	၅
၆	တရုတ်နိုင်ငံသို့ ပဲတီစိမ်းအများဆုံး တင်ပို့နေသည့်နိုင်ငံများ	၆
၇	တရုတ်နိုင်ငံသို့ ပဲတီစိမ်းတင်ပို့သူများအတွက် သိရှိရန်အချက်များ (က) GACC ၏ ကြေညာချက်အမှတ် (၂၄၈) နှင့် (၂၄၉) (ခ) သင်္ဘောမတင်မီ စစ်ဆေးရန်အချက်များ	၆ ၈ ၈ ၉
၈	မြန်မာ-တရုတ် နှစ်နိုင်ငံအကြား ပဲတီစိမ်းတင်ပို့မှု ဆောင်ရွက်ချက်များ	၉
၉	တရုတ်နိုင်ငံသို့ ပဲတီစိမ်းတင်ပို့မည့်လုပ်ငန်းများ GACC တွင် မှတ်ပုံတင်ခြင်း (က) သက်ဆိုင်ရာဌာနထောက်ခံချက် (ခ) မှတ်ပုံတင်ရန် လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များ	၁၀ ၁၁ ၁၁ ၁၂
၁၀	တရုတ်နိုင်ငံ China Inspection and Quarantine CIQ မှ စစ်ဆေးမည့် အချက်များ (မှတ်ပုံတင်အမှတ်နှင့် အမှတ်တံဆိပ်)	၁၃ ၁၄
၁၁	တရုတ်နိုင်ငံ အကောက်ခွန်ရှင်းလင်းရေး လုပ်ငန်းစဉ်	၁၅ ၁၆
၁၂	တရုတ်နိုင်ငံ အကောက်ခွန်ရှင်းလင်းရေးတွင် လိုအပ်သည့် စာရွက်စာတမ်းများ	၁၆ ၁၇
၁၃	နိဂုံး	၁၇

မြန်မာ့ပဲတီစိမ်းများ တရုတ်နိုင်ငံဈေးကွက်သို့ ဝင်ရောက်ခွင့် ပို့ကုန်လမ်းညွှန်ချက်များ

နိဒါန်း

၁။ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာကုန်သွယ်မှုနှင့်တင်ပို့ရေးအဖွဲ့သည် ကုန်သွယ်မှုနှင့်တင်ပို့ရေးအတွက် ပို့ကုန်တိုးမြှင့်ရေးကိစ္စများအား ရည်မှန်းချက်များ၊ ဦးတည်ချက်များချမှတ်ပြီး နိုင်ငံတော်၏ ရည်မှန်းချက်များနှင့်အညီ အောင်မြင်စွာ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံသည် လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးကို အခြေခံသည့်နိုင်ငံဖြစ်သည့်အတွက် လယ်ယာထွက်ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် တန်ဖိုးမြင့်လယ်ယာထွက်ကုန်များ ဈေးကွက်သစ်များသို့ဝင်ရောက်နိုင်ရေး၊ တိုးမြှင့်တင်ပို့နိုင်ရေးနှင့် နိုင်ငံခြားဝင်ငွေရရှိရေးတို့အတွက် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။ မြန်မာ့ပို့ကုန်များအနက် ဆန်၊ ဆန်ကွဲ၊ ပဲ၊ ပြောင်း၊ နှမ်းနှင့် ရော်ဘာတို့အား ပို့ကုန်တိုးမြှင့်တင်ပို့နိုင်ရေး အဓိကထားဆောင်ရွက်လျက်ရှိရာ မြန်မာ့ပဲတီစိမ်း ပြည်ပသို့တင်ပို့ရာ၌ ပြည်ပနိုင်ငံဈေးကွက်၏ လိုအပ်ချက်နှင့်ကိုက်ညီသည့် အရည်အသွေးနှင့် အရေအတွက်အားပြည့်မီစွာ ဖြည့်ဆည်းနိုင်ရန် လိုအပ်ပါသည်။ ပြည်ပနိုင်ငံဈေးကွက်များ၏ မူဝါဒ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း သိရှိလိုက်နာဆောင်ရွက်မှသာ ဈေးကွက်ဝင်ရောက်ခွင့် လွယ်ကူပြီး ပို့ကုန်မြှင့်တင်နိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာ့ပဲတီစိမ်းတင်ပို့နေသည့် တရုတ်နိုင်ငံဈေးကွက်၏ ပဲတီစိမ်းတင်သွင်းမှုဆိုင်ရာ မူဝါဒ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကို သိရှိစေရန် ထုတ်နုတ်ဖော်ပြထားပါသည်။

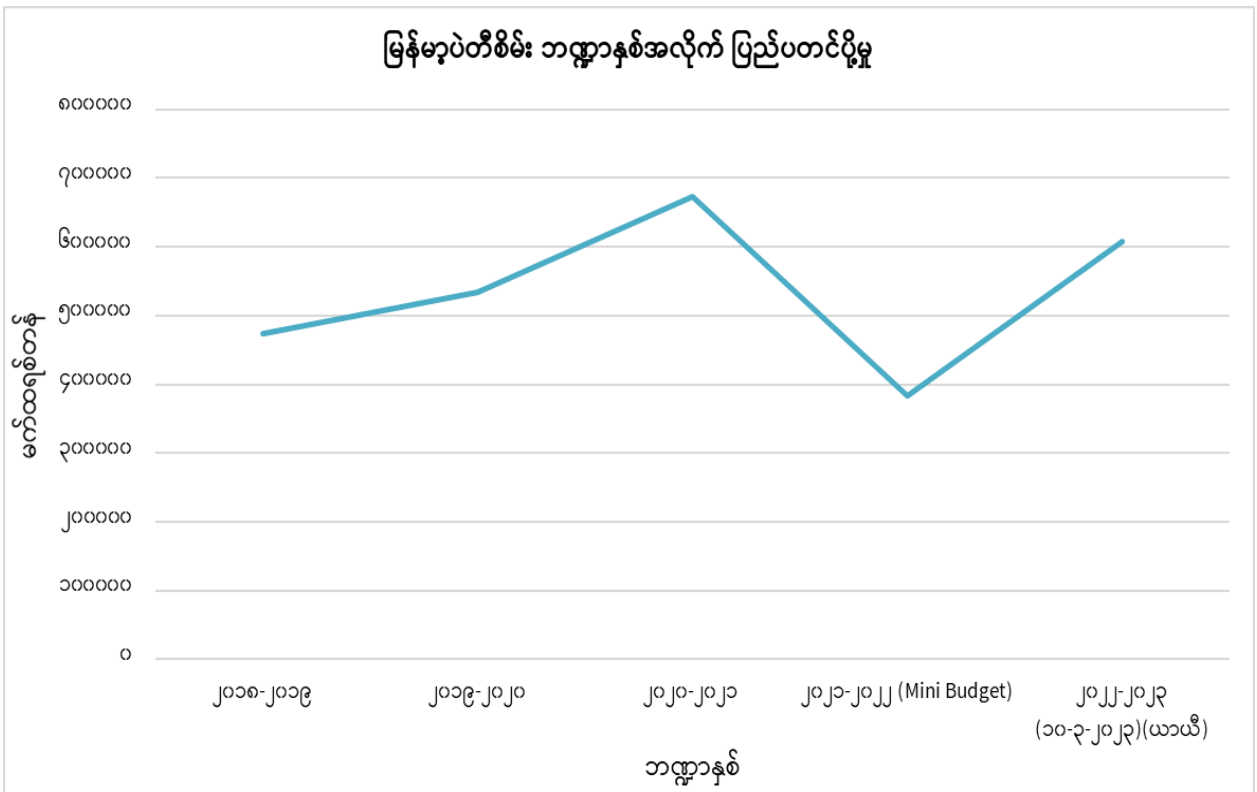
မြန်မာ့ပဲတီစိမ်းကို ဘဏ္ဍာနှစ်အလိုက် ပြည်ပတင်ပို့မှု (ပင်လယ်ရေကြောင်း + နယ်စပ်)

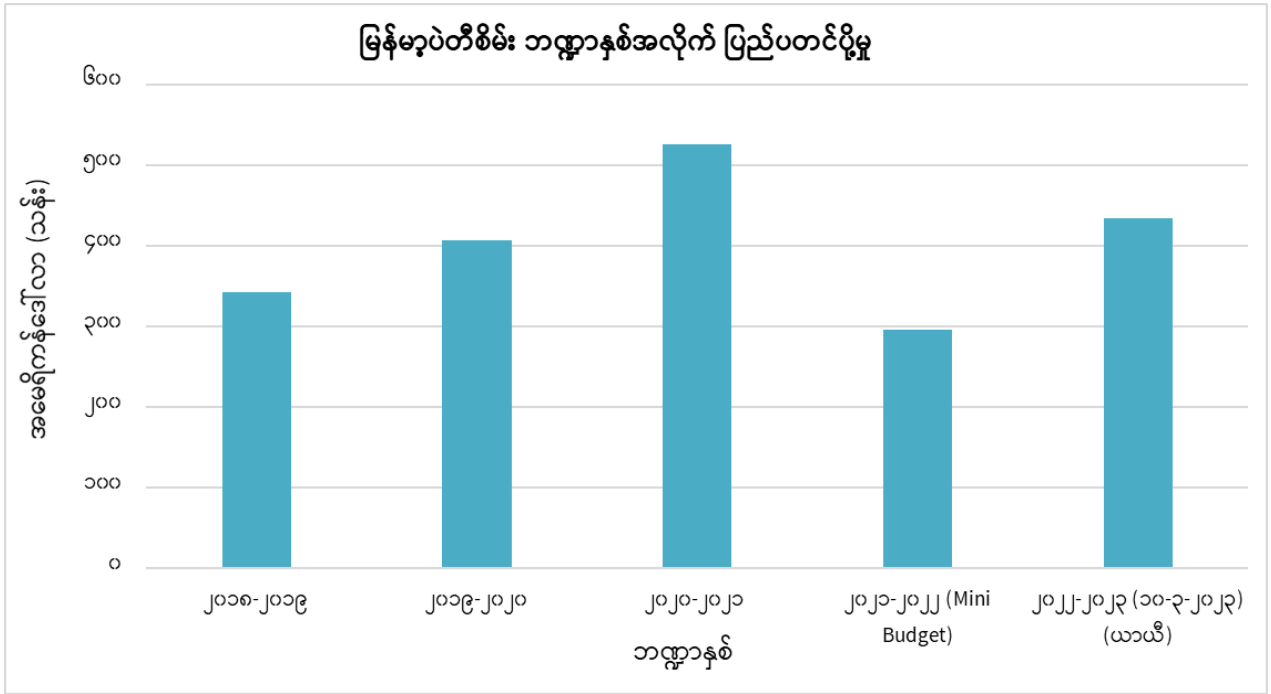
၂။ မြန်မာနိုင်ငံမှ ပဲတီစိမ်းကို ပြည်ပနိုင်ငံများသို့ ဘဏ္ဍာနှစ်အလိုက် တင်ပို့မှုအခြေအနေမှာ တစ်ဘက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

မြန်မာ့ပဲတီစိမ်း ဘဏ္ဍာနှစ်အလိုက် ပြည်ပတင်ပို့မှုစာရင်း (ပင်လယ်ရေကြောင်း + နယ်စပ်)

တန်ဖိုး - ကန်ဒေါ်လာသန်း								
စဉ်	ဘဏ္ဍာနှစ်	ရေတွက်ပုံ	ပင်လယ်ရေကြောင်း		နယ်စပ်		စုစုပေါင်း	
			အရေအတွက်	တန်ဖိုး	အရေအတွက်	တန်ဖိုး	အရေအတွက်	တန်ဖိုး
၁	၂၀၁၈-၂၀၁၉	တန်	၂၃၄၆၆၇.၂၀၉	၁၇၃.၅၆၂	၂၃၉၁၅၅.၂၈၆	၁၆၉.၂၅၅	၄၇၃၈၂၂.၄၉၅	၃၄၂.၈၁၇
၂	၂၀၁၉-၂၀၂၀	တန်	၂၆၁၀၈၁.၈၈၉	၂၂၂.၅၆၆	၂၇၃၀၄၆.၂၆၈	၁၈၃.၇၄၀	၅၃၄၁၂၈.၁၅၇	၄၀၆.၃၀၆
၃	၂၀၂၀-၂၀၂၁	တန်	၂၅၇၉၉၇.၇၀၉	၂၃၄.၆၃၈	၄၁၅၁၁၃.၁၇၅	၂၉၀.၇၆၄	၆၇၃၁၁၀.၈၈၄	၅၂၅.၄၀၂
၄	၂၀၂၁-၂၀၂၂ (Mini Budget)	တန်	၃၆၈၉၉၇.၄၃၀	၂၈၇.၄၇၀	၁၄၇၂၄.၈၉၃	၉.၀၇၄	၃၈၃၇၂၂.၃၂၃	၂၉၆.၅၄၄
၅	၂၀၂၂-၂၀၂၃ (၁၀-၃-၂၀၂၃) ထိ (ယာယီ)	တန်	၄၆၃၀၃၆.၈၁၀	၃၃၅.၈၉၂	၁၄၅၄၆၄.၆၅၅	၉၇.၈၆၁	၆၀၈၅၀၁.၄၆၅	၄၃၃.၇၅၃

Sources : Customs





၃။ မြန်မာ့ပဲတီစိမ်းကို ပြည်ပနိုင်ငံများသို့ တင်ပို့လျက်ရှိရာ ၂၀၂၂-၂၀၂၃ (၁၀-၃-၂၀၂၃) (၁၀-၃-၂၀၂၃) (ယာယီ) ဘဏ္ဍာနှစ် တင်ပို့မှုအခြေအနေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

မြန်မာ့ပဲတီစိမ်း တင်ပို့သည့်နိုင်ငံများ (၁-၄-၂၀၂၂ မှ ၁၀-၃-၂၀၂၃ ထိ)

တန်ဖိုး - ကန်ဒေါ်လာသန်း

စဉ်	နိုင်ငံ	ရေတွက်ပုံ	တန်ချိန်	တန်ဖိုး
၁	တရုတ်	မတန်	၃၈၀၆၃၂.၈၂၈	၂၆၉.၉၁၈
၂	စင်ကာပူ	မတန်	၁၂၀၅၈၈.၉၀၅	၈၃.၆၄၈
၃	ဗီယက်နမ်	မတန်	၃၅၂၃၃.၉၄၉	၂၆.၄၇၃
၄	ထိုင်း	မတန်	၁၇၂၆၈.၆၄၀	၁၁.၃၄၉
၅	အင်ဒိုနီးရှား	မတန်	၁၇၂၁၀.၉၉၀	၁၃.၅၀၃
၆	ဖိလစ်ပိုင်	မတန်	၁၃၅၉၂.၃၁၈	၉.၈၄၅
၇	မလေးရှား	မတန်	၁၁၉၂၃.၂၄၈	၈.၉၆၃
၈	ဂျပန်	မတန်	၂၁၆၆.၃၆၀	၂.၁၁၇
၉	ထိုင်ဝမ်	မတန်	၁၈၅၅.၂၈၀	၁.၄၆၃
၁၀	ကနေဒါ	မတန်	၁၆၆၉.၁၂၅	၁.၃၅၀
၁၁	အခြားနိုင်ငံများ	မတန်	၆၃၅၉.၈၂၂	၅.၁၂၄
စုစုပေါင်း			၆၀၈၅၀၁.၄၆၅	၄၃၃.၇၅၃

Source : Customs

မြန်မာ့ပဲတီစိမ်း တရုတ်နိုင်ငံသို့ ဘဏ္ဍာနှစ်အလိုက် တင်ပို့မှု

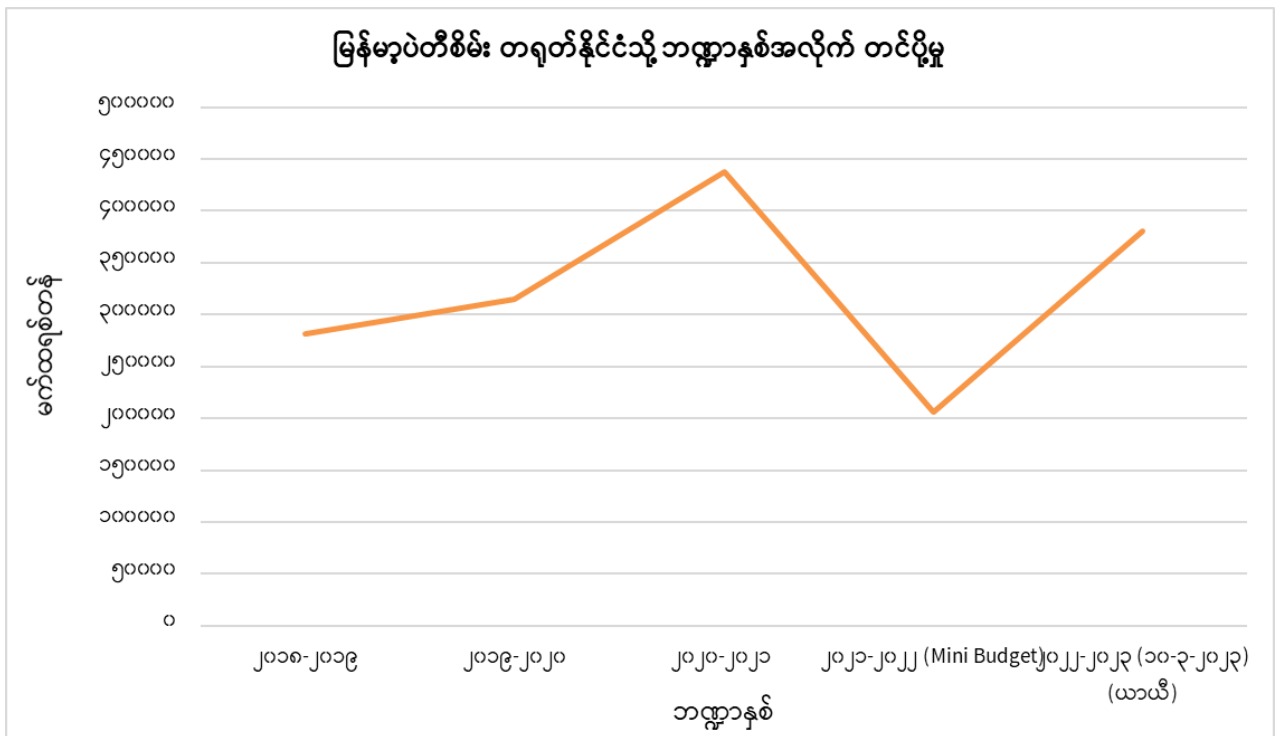
၄။ မြန်မာ့ပဲတီစိမ်းကို တရုတ်နိုင်ငံသို့ ဘဏ္ဍာနှစ်အလိုက် တင်ပို့မှုအခြေအနေမှာ အောက်ပါ အတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

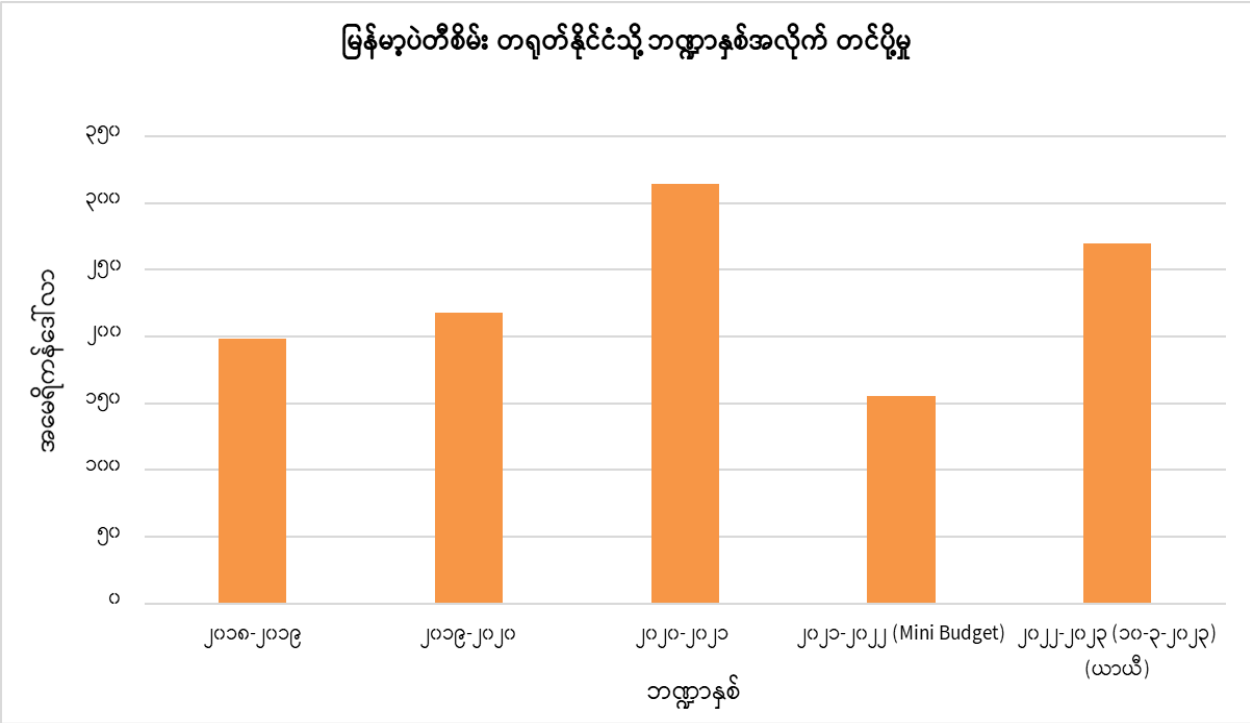
မြန်မာ့ပဲတီစိမ်း တရုတ်နိုင်ငံသို့ ဘဏ္ဍာနှစ်အလိုက် တင်ပို့မှု (ပင်လယ်ရေကြောင်း + နယ်စပ်)

စဉ်	ဘဏ္ဍာနှစ်	ရေ တွက် ပုံ	ပင်လယ် ရေကြောင်း		နယ်စပ်		စုစုပေါင်း	
			အရေ အတွက်	တန်ဖိုး	အရေ အတွက်	တန်ဖိုး	အရေ အတွက်	တန်ဖိုး
			၁	၂၀၁၈-၂၀၁၉	တန်	၄၄၇၇၃.၉၁၉	၃၀.၆၄၃	၂၃၆၉၆၉.၇၃၁
၂	၂၀၁၉-၂၀၂၀	တန်	၄၅၀၉၂.၂၆၄	၃၅.၅၀၆	၂၆၉၉၈၄.၇၅၃	၁၈၁.၉၀၂	၃၁၅၀၇၇.၀၁၇	၂၁၇.၄၀၈
၃	၂၀၂၀-၂၀၂၁	တန်	၄၄၃၃၈.၈၇၄	၃၄.၅၉၉	၃၉၃၀၉၇.၆၅၆	၂၇၉.၃၆၂	၄၃၇၄၃၆.၅၃၀	၃၁၃.၉၆၁
၄	၂၀၂၁-၂၀၂၂ (Mini Budget)	တန်	၂၀၁၀၉၃.၇၂၁	၁၅၂.၂၃၄	၄၇၉၁.၃၄၀	၃.၁၆၈	၂၀၅၈၈၅.၀၆၁	၁၅၅.၄၀၁
၅	၂၀၂၂-၂၀၂၃ (၁၀-၃-၂၀၂၃) ထိ	တန်	၂၃၇၄၆၃.၈၂၃	၁၇၃.၇၄၂	၁၄၃၁၆၉.၀၀၅	၉၆.၁၇၆	၃၈၀၆၃၂.၈၂၈	၂၆၉.၉၁၈

တန်ဖိုး - ကန်ဒေါ်လာသန်း

Sources : Customs





မြန်မာ့ပဲတီစိမ်း တရုတ်နိုင်ငံသို့ တင်ပို့ရာ၌ ပို့ကုန်လိုင်စင်လျှောက်ထားရန် လိုအပ်သည့်အချက်များ
 ၅။ မြန်မာနိုင်ငံမှ တရုတ်နိုင်ငံသို့ ပဲတီစိမ်းတင်ပို့ရာ၌ ပို့ကုန်လိုင်စင်လျှောက်ထားရာတွင် ပူးတွဲရမည့် စာရွက်စာတမ်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

(က) ပင်လယ်ရေကြောင်း

- (၁) ကုမ္ပဏီ၏ Letter Head ဖြင့် လျှောက်လွှာပါရှိရမည်။
- (၂) ကုမ္ပဏီ၏ Letter Head ဖြင့် Proforma Invoice ပါရှိရမည်။
- (၃) လျှောက်ထားသည့် ပဲတီစိမ်းအမျိုးအစားအလိုက် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ကုန်သည်များနှင့်စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်း (ဘုရင့်နောင်ကုန်စည်ဒိုင်) ၏ FOB (YGN) (၂) ပတ်အတွင်းဈေးဖြင့် ကိုက်ညီမှုရှိရမည်။

(ခ) နယ်စပ်

- (၁) ကုမ္ပဏီ၏ Letter Head ဖြင့် လျှောက်လွှာပါရှိရမည်။
- (၂) ကုမ္ပဏီ၏ Letter Head ဖြင့် Proforma Invoice ပါရှိရမည်။
- (၃) လျှောက်ထားသည့် ပဲတီစိမ်းအမျိုးအစားအလိုက် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ကုန်သည်များနှင့်စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်း (ဘုရင့်နောင်ကုန်စည်ဒိုင်) ၏ FOB (YGN) (၂) ပတ်အတွင်းဈေးဖြင့် ကိုက်ညီမှုရှိရမည်။
- (၄) Advanced (TT) စနစ် Bank Credit ပါရှိရမည်။

တရုတ်နိုင်ငံသို့ ပဲတီစိမ်း တင်ပို့နေသည့်နိုင်ငံများ

၆။ ၂၀၂၁ ခုနှစ် စာရင်းအရ တရုတ်နိုင်ငံသို့ ပဲတီစိမ်းအများဆုံးတင်ပို့သည့်နိုင်ငံ (၁၀) နိုင်ငံမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

တရုတ်နိုင်ငံသို့ ပဲတီစိမ်း အများဆုံးတင်ပို့သည့်နိုင်ငံ (၁၀) နိုင်ငံ စာရင်း

တန်ဖိုး - ကန်ဒေါ်လာသန်း
 ရေတွက်ပုံ - တန်

စဉ်	နိုင်ငံ	တန်ချိန်	တန်ဖိုး
၁	ကနေဒါ	၂၆၃၃.၄၉၆	၇၂၆.၂၀၀
၂	ဥဘက်ကစ္စတန်	၂၀၅၈.၀၈၈	၈၉.၅၂၅
၃	မြန်မာ	၁၀၄.၅၀၃	၈၅.၅၄၁
၄	ဩစတေးလျ	၁၀၅.၇၃၀	၇၉.၁၂၅
၅	အိန္ဒိယ	၁၀၃.၈၈၆	၆၆.၅၀၀
၆	အီသီယိုးပီးယား	၆၅.၈၂၀	၄၂.၀၃၂
၇	အမေရိကန်	၂၉.၅၈၃	၃၄.၈၀၆
၈	ပြင်သစ်	၇၈.၅၈၂	၁၇.၄၇၆
၉	အင်ဒိုနီးရှား	၃၉.၉၁၃	၁၆.၁၀၉
၁၀	ထိုင်း	၁၂.၀၀၀	၉.၇၀၅

Source : ITC Trade Map

တရုတ်နိုင်ငံသို့ ပဲတီစိမ်းတင်ပို့သူများအတွက် သိရှိရန်အချက်များ

၇။ တင်ပို့မည့်ကုန်စည်အဆင့်အတန်းသတ်မှတ်ခြင်း။ မြန်မာ့ပဲတီစိမ်းအတွက် HS Code မှာ Customs Tariff of Myanmar 2022 တွင် **0713.31.10, 0713.31.90.50** ဟု သတ်မှတ်ထားပြီး စားသောက်ကုန်တင်သွင်းမှု မှတ်ပုံတင်ခွင့် လွယ်ကူစေရန်အတွက် တင်သွင်းမည့်ကုန်စည်များ၏ အဆင့်အတန်း Low-risk(GACC-1-1 type), Medium-risk(GACC-1-2 type)နှင့် High-risk(GACC-1-3 type) ကို တစ်ဘက်ပါအတိုင်း သတ်မှတ်ထားပါသည်-

GACC-1-1: GACC registration for Low Risk Food Manufacturer

► Low-risk food categories (GACC-1-1 type)

1. Vegetables and their products (except fresh and dehydrated vegetables)
2. Processed grain and their products
3. Tea
4. Processed Nuts and seed products
5. Liquor
6. Beverages and frozen drinks
7. Biscuits, pastries, bread
8. Sugars (including raw sugar, table sugar, lactose, syrup, etc.)
9. Candy, chocolate (including chocolate, cocoa butter substitute chocolate and its products)
10. Condiments (not including sugar)
11. Roasted coffee beans, cocoa beans and their products (excluding chocolate)
12. Fruit products (excluding dried fruits)
13. Chinese herbal medicine
14. Other processed food

GACC-1-2: GACC registration for Medium Risk Food Producer

► Medium-risk food categories (GACC-1-2 type):

1. bee products,
2. egg products,
3. sausage casings,
4. edible oils and fats,
5. oilseeds,

- 6. stuffed wheaten products,
- 7. edible grains,
- 8. milled grain industry products and malt,
- 9. fresh and dehydrated vegetables and dried beans,
- 10. condiments,
- 11. nuts and seeds,
- 12. dried fruits,
- 13. unroasted coffee beans and cocoa beans,

၈။ **GACC ၏ ကြေညာချက်အမှတ် (၂၄၈) နှင့် (၂၄၉)**

- (က) တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံသို့ စားသောက်ကုန်များတင်ပို့မည့် လုပ်ငန်းရှင်များအနေဖြင့် တရုတ်နိုင်ငံတွင် မှတ်ပုံတင်ရန်လိုအပ်သည့်လုပ်ငန်းစဉ်များအား အကောက်ခွန်အထွေထွေအုပ်ချုပ်မှုအာဏာပိုင်အဖွဲ့ (General Administration of Customs of China-GACC) ၏ ကြေညာချက်အမှတ် (၂၄၈) နှင့် (၂၄၉) တို့ဖြင့် ၁၂-၄-၂၀၂၁ ရက်နေ့တွင် ထုတ်ပြန်ကြေညာခဲ့ပါသည်။ ထုတ်ပြန်ချက်အရ ၁-၁-၂၀၂၂ ရက်နေ့မှ စတင်၍ မြန်မာနိုင်ငံမှ တရုတ်နိုင်ငံသို့ စားသောက်ကုန် တင်ပို့မည့်/ တင်ပို့လျက်ရှိသည့် လုပ်ငန်းရှင်များအနေဖြင့် GACCတွင်မှတ်ပုံတင်ပြီးမှသာလျှင် တင်ပို့ခွင့်ရရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ မှတ်ပုံတင်သက်တမ်းကာလမှာ ၅နှစ် ဖြစ်ပြီး သက်တမ်းမကုန်မီ ၃လ မှ ၆လ ကြိုတင်၍ သက်တမ်းတိုးရမည်။ ကုန်စည်များကို သက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင်အဖွဲ့၏ ထောက်ခံချက်ဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။
- (ခ) ကြေညာချက်အမှတ်(၂၄၉)မှာ စားသောက်ကုန်တင်သွင်းရာတွင် ဘေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေးအတွက် တရုတ်နိုင်ငံမှထုတ်ပြန်ထားသော စံချိန်စံညွှန်းများနှင့် ကိုက်ညီပြီး ထုပ်ပိုးမှု၊ တံဆိပ်နှင့် တံဆိပ်အမှတ်အသားများလည်း ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် ကိုက်ညီရမည် ဖြစ်ပါသည်။

သင်္ဘောမတင်မီ စစ်ဆေးရန်အချက်များ

၉။ မြန်မာနိုင်ငံသည် ပြည်ပသို့ မြန်မာ့လယ်ယာထွက်ကုန်ပစ္စည်းများဖြစ်သည့် ဆန်နှင့် ဆန်ထွက်ပစ္စည်း၊ ပဲမျိုးစုံ၊ ရော်ဘာ၊ ရေထွက်ကုန်နှင့် သစ်တောထွက်ကုန်များကို တင်ပို့လျက်ရှိသည်။ ပြည်ပသို့ ကုန်စည်များကိုတင်ပို့ရာတွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူချုပ်ဆိုကြသည့် အရောင်းအဝယ်စာချုပ်ပါ သတ်မှတ်အရည်အသွေးများနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိအောင်ထုတ်လုပ်ပြီး ပင်လယ်ရေကြောင်းကုန်သွယ်မှု (Overseas) နှင့် နယ်စပ်ကုန်သွယ်မှု (Border Trade) တို့ဖြင့်တင်ပို့နေသည်။ ကုန်ဝယ်ဖက်နိုင်ငံ ကုန်ဝယ်သူနှင့် ချုပ်ဆိုထားသည့် စာချုပ်ပါလိုအပ်ချက်များနှင့်ကိုက်ညီခြင်း ရှိ/ မရှိ သင်္ဘောမတင်မီ စစ်ဆေးခြင်းကို စစ်ဆေးရေးအဖွဲ့များ (Inspection Team) က ကုန်ဝယ်သူနှင့် ကုန်ရောင်းသူကြား တတိယအဖွဲ့အစည်းအနေဖြင့် စစ်ဆေးပြီး သင်္ဘောမတင်မီ စစ်ဆေးချက် အစီရင်ခံစာ (Pre-shipment Inspection Report-PSI) များကို တစ်ဖက်ကုန်ဝယ်ဖက်နိုင်ငံသို့ ပေးပို့ပါသည်။

၁၀။ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်ပိုင်ဆိုင်သော မြန်မာကုန်ပစ္စည်းစစ်ဆေးရေးနှင့် စမ်းသပ်မှုလုပ်ငန်းလီမိတက် (Myanmar Inspection and Testing Services Ltd-MITS) သည် ရောင်းသူ၊ ဝယ်သူနှစ်ဖက်အကြား တတိယအဖွဲ့အစည်း (3rd Party) အဖြစ် ကုန်ပစ္စည်း၏ အရည်အသွေးအား စစ်ဆေးခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာ့စံချိန်စံညွှန်း (Myanmar Standard) ကို ကိုးကား၍ ဆောင်ရွက်ပေးနေပြီး အချို့ကုန်ဝယ်ဖက်နိုင်ငံများ၏ လိုအပ်ချက်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းအဆင့် (Processor Level) များကို စစ်ဆေးဆောင်ရွက်ပေးလျက်ရှိသည်။

မြန်မာ-တရုတ် နှစ်နိုင်ငံအကြား ပဲတီစိမ်းတင်ပို့မှု ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ပြည်ပသို့တင်ပို့မည့် ပဲမျိုးစုံအတွက် စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန၊ သီးနှံကာကွယ်ရေးဌာနခွဲမှ အပင်ပိုးမွှားကင်းရှင်းကြောင်း အသိအမှတ်ပြုလက်မှတ် (Phytosanitary Certificate) ထုတ်ပေးလျက်ရှိပါသည်။ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံသို့ မြန်မာ့ပဲတီစိမ်းနှင့် ပဲတီစိမ်းလုံးခြမ်း(အခွံမပါ) တရားဝင်တင်ပို့နိုင်ရေးအတွက် Pest Risk Analysis ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် လိုအပ်သည့်နည်းပညာဆိုင်ရာ အချက်အလက်များအား GACC သို့ ချိတ်ဆက်၍ ပေးပို့ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။

၁၂။ ယခုအခါ တရုတ်နိုင်ငံသို့ ပုံမှန်လမ်းကြောင်းဖြင့် တရားဝင်တင်သွင်းခွင့်ပြုထားသည့် စိုက်ပျိုးရေးထွက်ကုန် ကုန်စည်အမျိုးအစား (၅၂) မျိုးထဲတွင် ပဲတီစိမ်းပါဝင်၍ Protocol ဆောင်ရွက်ရန် မလိုအပ်ဘဲ သက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင်အဖွဲ့၏ ထောက်ခံချက်ဖြင့် GACC တွင် မှတ်ပုံတင်ခြင်းဆိုင်ရာလုပ်ငန်းစဉ် ဆောင်ရွက်ပြီးစီးပါက တရားဝင်တင်ပို့နိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။

**တရုတ်နိုင်ငံသို့ ပဲတီစိမ်းတင်ပို့မည့်လုပ်ငန်းများ GACC တွင် မှတ်ပုံတင်ခြင်း
သက်ဆိုင်ရာဌာနထောက်ခံချက်**

၁၃။ တရုတ်နိုင်ငံသို့ ပုံမှန်လမ်းကြောင်းမှ တရားဝင်တင်ပို့နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရှိ သက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင်အဖွဲ့ (Competent Authority) ဖြစ်သည့် စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ထောက်ခံချက်ဖြင့် GACC တွင် မှတ်ပုံတင်ရန်လိုအပ်သည့် ကုန်စည်အုပ်စု (၁၈) ခု အနက် Edible grains (စားသုံးနိုင်သော အစေ့အဆံများ) နှင့် Grain milling industrial products and malt (ကြိတ်ခွဲသီးနှံထွက်ကုန်များနှင့် မုယောစပါး) စသည့် ကုန်စည်အုပ်စုများတွင် မြန်မာ့ပဲတီစိမ်းနှင့် ပဲတီစိမ်းလုံးခြမ်း(အခွံမပါ) သည် ပါဝင်သောသီးနှံ ဖြစ်ပါသည်။

၁၄။ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံသို့ တရားဝင်တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် GACC မှ မှတ်ပုံတင်ပေးပြီးဖြစ်သည့် လုပ်ငန်းများစာရင်းအား တရုတ်နိုင်ငံ၏ ပြတင်းတစ်ပေါက်အစီအစဉ် <https://ciferquery.singlewindow.cn/> ၌ ဖော်ပြထားသည်။

၁၅။ GACC မှ ၂၀၂၂ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၈ ရက်နေ့တွင် ကိုဗစ်-၁၉ ရောဂါဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ ဖြေလျှော့သည့် ကြေညာချက်အမှတ် ၁၃၁ အရ တရုတ်နိုင်ငံသို့ တင်သွင်းသည့် အေးခဲအစားအစာများ (Cold-chain Food) နှင့် အေးခဲမဟုတ်သောအစားအစာများ (Non Cold-chain Food) အား နယ်စပ်ဂိတ်များတွင် ကိုဗစ်-၁၉ ရောဂါပိုး Nucleic Acid Test စစ်ဆေးသည့် စနစ်အား ဖျက်သိမ်းခဲ့သည်။

၁၆။ မြန်မာနိုင်ငံမှ တရုတ်နိုင်ငံသို့ စိုက်ပျိုးရေးစားသောက်ကုန်များ (စားသုံးနိုင်သည့် အစေ့အဆံများ - Edible grain) တင်သွင်းသည့်ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်ခြင်းအား GACC အောက်ရှိ Department of Animal and plant Quarantine ဌာနမှ တာဝန်ယူဆောင်ရွက်ပါသည်။

၁၇။ ထုတ်လုပ်သူကုမ္ပဏီများ၏ မှတ်ပုံတင်ခြင်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များနှင့် Application Materials များကို အောက်ပါအတိုင်း ချိတ်ဆက်ပေးပို့ရမည်ဖြစ်ပါသည် -

- (က) Department of Animal and Plant Quarantine ဌာန၏ အီးမေးလ် - dapq@customs.gov.cn သို့ဖြစ်စေ၊ စာဖြင့်ဖြစ်စေ တင်ပို့သည့်နိုင်ငံများ၏ သက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင်အဖွဲ့ (Competent Authority) ရှိ အရာရှိများမှ ပေးပို့နိုင်ခြင်း၊
- (ခ) အဆိုပါ စာ (သို့မဟုတ်) အီးမေးလ်အား တရုတ်နိုင်ငံရှိ မြန်မာသံရုံးမှတစ်ဆင့် (သို့မဟုတ်) ရန်ကုန်မြို့ရှိ တရုတ်သံရုံးမှ တစ်ဆင့်ပေးပို့နိုင်ခြင်း၊

၁၈။ ယခင် China Import Food Enterprise Registration System (CIFER) မှတစ်ဆင့် မှတ်ပုံတင် ခွင့်ပြုထားသော ထုတ်လုပ်သူကုမ္ပဏီလုပ်ငန်းများအနေဖြင့် ခွင့်ပြုချက် ဆက်လက်ရရှိထားပြီး ကုမ္ပဏီများ၏ အချက်အလက်များကို တရုတ်နိုင်ငံ၊ အကောက်ခွန်အထွေထွေအုပ်ချုပ်မှုအာဏာပိုင် အဖွဲ့ (GACC) ၊ Department of Animal and Plant Quarantine ၏ Website ဖြစ်သည့် <http://dzs.customs.gov.cn/> တွင် ရှာဖွေတွေ့ရှိနိုင်သည်။

မှတ်ပုံတင်ရန်လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များ

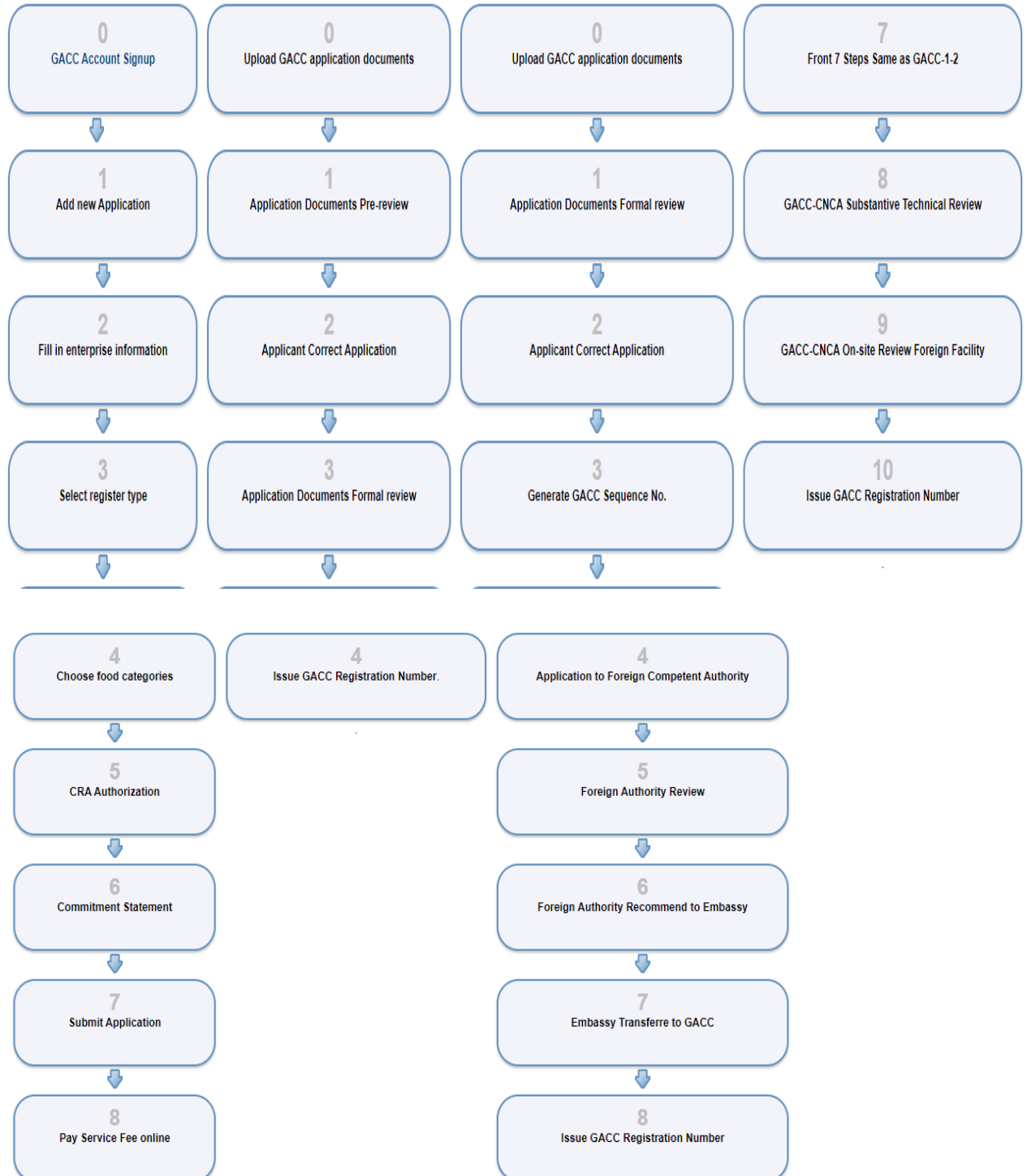
၁၉။ GACC တွင် မှတ်ပုံတင်ရန်အတွက် တရုတ်နိုင်ငံ၏ HS code နှင့် CIQ code တို့ ပါဝင်ရမည် ဖြစ်ပြီး လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည် -

- GACC registration application form
- Business License for company
- Production License for facility
- Certificate of production management system
- Recommendation letter from competent authority of country of origin (required for GACC-1-2, GACC-1-3 types)
- Enterprise Information Form
- Enterprise Commitment Statement
- Processing flow chart
- List of foods to be exported to China
- List of Major raw materials & affiliated company
- Product photos
- Ingredient Formula
- Chinese label

◀ China GACC registration process flow chart ▶

Tags: | GACC | Food | Food | 海关总署 | 食品 | 食品 |

GACC Registration Online Application Process	GACC Registration Approval Process for GACC-1-1	GACC Registration Approval Process for GACC-1-2	GACC Registration Approval Process for GACC-1-3
All food category	General food category	Medium risk food category	High risk food category
1 hour	2 weeks	2-4 months	4-12 months



တရုတ်နိုင်ငံ China Inspection and Quarantine CIQ မှ စစ်ဆေးမည့်အချက်များ မှတ်ပုံတင်အမှတ်နှင့် အမှတ်တံဆိပ်

၂၀။ တရုတ်နိုင်ငံ၏ Chinese Food Safety Law အရ တရုတ်နိုင်ငံသို့ တင်သွင်းသည့် စားသောက်ကုန်စည်များတွင် တရုတ်ဘာသာ အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့်ဖော်ပြရမည်ဖြစ်ပြီး အကောက်ခွန်ရှင်းလင်းရေးအတွက် တရုတ်နိုင်ငံ CIQ မှ အဆိုပါ အမှတ်တံဆိပ်ကို စစ်ဆေးပါသည်။

China Food labeling regulations include :

- (1) "import and export pre-packaged food labeling inspection supervision and management regulations"
 - (2) "Food nutrition label management Norms"
 - (3) "Measures for the Supervision and Administration of Food Labeling"
- etc

Name of food — XXX 特级初榨橄榄油

Country of origin — 原料: 100% 特级初榨橄榄油

Storage conditions — 原产国: 意大利

China Responsible Agent — 油橄榄果实采摘年份: 2013 年

Raw material table — 贮存条件: 于干燥通风处, 避免阳光直射及高温

Special Item of such food (Olive oil fruit picking year) — 生产日期: 2013 年 12 月 30 日

Production Date — 保质期: 2016 年 1 月 20 日

Shelf life — 经销商: 地址: 电话:

Special labeling item of such food sort (Trans fatty acid) —

营养成分表		
项目	每 100 毫升 (ml)	NRV%
能量	3389kJ	40%
蛋白质	0g	0%
脂肪	91.6g	153%
-饱和脂肪酸	13.0g	63%
-单不饱和脂肪酸	73.0mg	
-多不饱和脂肪酸	8.6g	
-反式脂肪酸	0g	
碳水化合物	0g	0%
钠	0mg	0%

Nutrition Labeling —

Net content Specifications — 净含量: 750ml

Chinese Labeling Basic Elements of Imported Food


၂၁။ ၂၀၂၂ ခုနှစ်မှစ၍ တရုတ်နိုင်ငံ GACC မှတ်ပုံတင်နံပါတ်ကို ဂဏန်း ၁၄ လုံးနှင့်အက္ခရာ ၄ ခု တို့ဖြင့် ၁၈ ခု သတ်မှတ်ပြီး အဆိုပါနံပါတ်အား တရုတ်ဘာသာဖြင့် ကုန်စည်အမှတ်တံဆိပ်ပေါ်တွင် ပုံနှိပ်ဖော်ပြရမည်ဖြစ်သည်။ အကောက်ခွန်ရှင်းလင်းရေးအတွက် တရုတ်နိုင်ငံ CIQ မှ အဆိုပါ အမှတ် တံဆိပ်ကို စစ်ဆေးပါသည်။

☀ 2022 New GACC registration number for overseas manufacturers

GACC registration number structure

CUSA23012201018888

China abbreviations	←	C	U	S	A	2	3	0	1	2	2	0	1	0	1	8	8	8	8
Country of Origin Code	←	C	U	S	A														
Food category code	←					2	3												
Approval date	←					2	2												
GACC serial number	←					0	1	0	1	8	8	8	8						



www.gacc.agency






From 2022, the GACC registration number for overseas manufacturer is upgraded to 18 digits, This GACC register No. needs to be printed on the Chinese label of imported food , then can pass the China Customs Clearance.

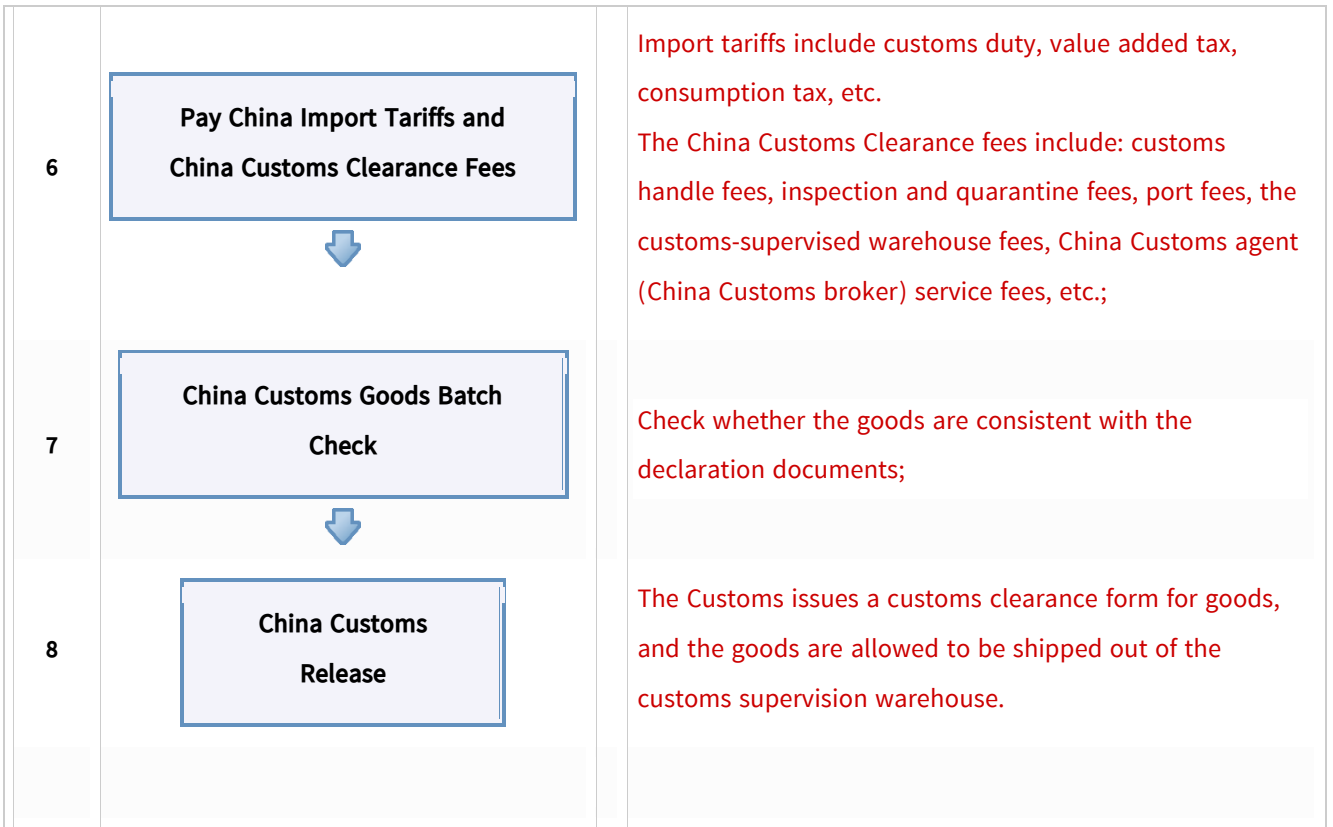
၂၂။ တရုတ်နိုင်ငံသို့တင်သွင်းသော စားသောက်ကုန်များကို တရုတ်နိုင်ငံအကောက်ခွန်ရှင်းလင်းရေးမပြုလုပ်မီ China Inspection and Quarantine - CIQ မှ စစ်ဆေးမှုပြုလုပ်ပါသည်။ တရုတ်သို့ ဆန်အပါအဝင် စားသောက်ကုန် မတင်ပို့မီ လုပ်ငန်းရှင်မှ Commercial Invoice, Packing list and sales contract စသည့်စာရွက်စာတမ်းများကို ပြင်ဆင်ရန်လိုအပ်ပြီး တရုတ် နိုင်ငံ၏ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်ကိုက်ညီသည့် အတည်ပြုချက် (Approval Document)၊ ကျန်းမာရေးလက်မှတ် (Health Certificate)၊ အရည်အသွေးစစ်ဆေးချက်လက်မှတ် (Quality Inspection Certificate)၊ ပင်ရင်းနိုင်ငံသက်သေခံလက်မှတ် (Country of Origin Certificate) များ တင်ပြရမည်ဖြစ်ပြီး ပိုးသတ်ဆေး၊ ပိုးသတ်မှုင်းတိုက်နှင့် ဖြည့်စွက်ပစ္စည်းပါဝင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် လက်မှတ်များကိုလည်း တင်ပြရမည်ဖြစ်သည်။

တရုတ်နိုင်ငံ အကောက်ခွန်ရှင်းလင်းရေး လုပ်ငန်းစဉ်

၂၃။ တရုတ်နိုင်ငံ၏ အကောက်ခွန်ရှင်းလင်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

China Customs Clearance Process

Step	China Customs Clearance flow chart	Summary
1	<p>Customs agent prepare China Customs declaration application documents</p> 	<p>If your buyer/importer has china customs declaration license,the buyer/importer can handle the customs clearance procedure directly; if not, you need to entrust a chinese customs broker to handle the customs clearance process;</p>
2	<p>China customs e-Port system online pre-declaration (e-edition)</p> 	<p>All china importers & most of oversea exporters need be registered at the china customs system, after get the filing record number or ID, then can login the e-Port system for customs declaration .</p>
3	<p>Goods shipping to China Port (to Customs supervision warehouse)</p> 	<p>Before the customs release, the goods need be stored in the customs supervision warehouse. The storage charge will be more expensive than the ordinary warehouse, so it is necessary to clear the customs as soon as possible.</p>
4	<p>China Customs Clearance declaration documents submit and review</p> 	<p>Different kind commodities have different customs declaration documents requirements. If they are not enough or do not meet the requirements, the customs declaration application will be rejected; There are about one hundred kind customs declaration documents applicable for Different kind commodities,detail list see below;</p>
5	<p>Import commodity CIQ inspection and quarantine</p> 	<p>CIQ will sampling goods for testing, inspection and quarantine, to ensure that the goods meet the requirements of China's safety and quality standards (including Chinese labeling). If can't pass inspection, then can not be released.</p>



တရုတ်နိုင်ငံ အကောက်ခွန်ရှင်းလင်းရေးတွင် လိုအပ်သည့်စာရွက်စာတမ်းများ

၂၄။ တရုတ်နိုင်ငံသို့ တင်သွင်းကုန်စည်များအတွက် အကောက်ခွန်ရှင်းလင်းရာတွင် ကုန်ပစ္စည်း ရောင်းချသူနှင့် ဝယ်ယူသူတို့အတွက် လိုအပ်သောစာရွက်စာတမ်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည် -

စဉ်	စာရွက်စာတမ်းအမည်	စာရွက်စာတမ်း ပြုစုပေးရမည့်သူ	

China Customs Clearance Documents requirements :

No.	Documentations Name	Documents Provider	What kind goods need it?
1	Authorization letter for customs declaration	Consignee	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Entry goods customs declaration form	Customs Broker	<input checked="" type="checkbox"/>
3	Contract	Consignee	<input checked="" type="checkbox"/>
4	Commercial invoice	Consignee	<input checked="" type="checkbox"/>
5	L/C=letter of credit	Consignee	<input checked="" type="checkbox"/>
6	Beneficiary's certificate/statement	Consignor	<input type="checkbox"/>
7	Insurance policy	Consignor	<input checked="" type="checkbox"/>
8	Bill of lading	Consignor	<input checked="" type="checkbox"/>
9	Deliver order	Consignor	<input checked="" type="checkbox"/>
10	Packing list	Consignor	<input checked="" type="checkbox"/>
11	Certificate of origin	Country of origin Authority	<input checked="" type="checkbox"/>
12	Preferential Certificate of Origin	Country of origin Authority	<input type="checkbox"/>
13	Others Documentation		<input type="checkbox"/>

နိဂုံး

၂၅။ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနသည် နိုင်ငံတော်၏ စီးပွားရေး ပိုမိုတိုးတက်ကောင်းမွန်စေရန် ပို့ကုန်မြှင့်တင်ရေးကို အဓိကဦးစားပေး ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။ မြန်မာကုန်သွယ်မှုမြှင့်တင်ရေးအဖွဲ့အနေဖြင့် အလားအလာရှိသော လယ်ယာထွက်ကုန်ပစ္စည်းများ တရုတ်နိုင်ငံဈေးကွက်သို့ အဆင်ပြေချောမွေ့စွာ တင်ပို့ရောင်းချနိုင်ရေး၊ နိုင်ငံခြားဝင်ငွေရရှိရေး၊ ပြည်ပနိုင်ငံများသို့ ကုန်ပစ္စည်းတင်ပို့ပြီးသည့်အချိန်အထိ တန်ဖိုးကွင်းဆက်တစ်လျှောက်လုံးတွင် ဘေးကင်းလုံခြုံသော စားနပ်ရိက္ခာဖြစ်စေရေး၊ နိုင်ငံတကာသတ်မှတ်ချက် စံချိန်စံညွှန်းနှင့်အညီ တင်ပို့နိုင်ရေးနှင့် မြန်မာ့ပို့ကုန်လုပ်ငန်းရှင်များ ကုန်ပစ္စည်းတင်ပို့ရာတွင် အဆင်ပြေချောမွေ့စွာ တင်ပို့နိုင်ရန် ရည်ရွယ်၍ လုပ်ငန်းလမ်းညွှန်စာအုပ် ပြုစုတင်ပြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။